

Godisnje \$ 5.— mjn
 Por año
 Inozemstvo Dolar 2.50
 Exterior
 Redacción y Administración
 NUEVA YORK 3424
 U. T. Mayo 38 - 6464
 Buenos Aires

GOSPODARSTVO

LA ECONOMIA

GLASILO SLOVENSkih PRIVREDNIKA U JUZNOJ AMERICI
 Organo de la Inmigración Productora Eslava en Sud América

Dirección del Destinatario:
 Sr. Don

Godina — Año II.

BUENOS AIRES, 30. septembra, 1927

Broj — Número 26

SECCION CASTELLANA

a cargo del Dr. Pedro Pandol - Tadich

ALMANAQUE AGRARIO PARA 1928

Las personas que han adquirido ejemplares del corriente año y de los anteriores, saben que se trata de una publicación, que

no debe faltar en ninguna estancia, chacra, granja, huerta ni en los hogares, que disponen de jardín, frutales y aves, pues constituye un verdadero tesoro de enseñanzas prácticas para

mejorar, diversificar y acrecer la producción, lo que significa contribuir a aumentar las entradas a los que se dedican a esas labores.

El Ministerio de Agricultura contribuye, mediante la difusión de ese ALMANAQUE, a poner en manos de los gremios rurales — y aun de los que han resuelto el

problema del hogar propio, — el medio para vencer un sinnúmero de dificultades, tratándose de enfermedades de las plantas y de los animales.

Es un volumen de más de 600 páginas muy nutridas y profusamente ilustrado con láminas en colores.

Su precio UN PESO. Se remite por pieza certificada.

Pídalo sin demora al JEFE DE PROPAGANDA E INFORMES, Paseo Colón 974 Buenos Aires, incluyendo el importe en giro postal, bancario o valor declarado, menos las estampillas.

Si en su localidad hay Seccional de la Defensa Agrícola, Agronomía Regional o Corresponsal del Ministerio de Agricultura conocido, pueden hacerse anotar y entregar el importe. La remesa de almanaque se hará después de mediados de enero de 1928.

Ministerio de Agricultura
 Sección Propaganda e Informes.

EL MERCADO DE MANTECA INGLESA

El comisionado del Ministerio de Agricultura señor Juan Pedersen, en el informe que ha presentado a su regreso de Londres da a conocer los resultados de su investigación en aquel mercado.

Manifiesta que la manteca argentina ha mejorado mucho el concepto que gozaba, como lo prueban las cotizaciones que obtiene actualmente, pero que esa mejora se observa solamente en las procedentes de las fábricas que han adoptado los sistemas modernos de neutralización y pasteurización de las cremas. Considera indispensable que todos los establecimientos sigan el ejemplo.

Que es muy mala práctica la de mezclar cremas de primera con las de sueros de queso. Los clasificadores ingleses son muy hábiles y al notar la mezcla, pierden todo interés por la adquisición. Recomienda en consecuencia, se reglamente la exportación de manteca de suero, en la misma forma que ya los hacen los otros países exportadores.

Cree que es necesaria la clasificación oficial del producto dentro de condiciones que garanticen sus resultados. La clasificación aumentaría el valor de la manteca exportada una vez que el comprador adquiriera la plena confianza de que la calidad del artículo corresponde a la categoría que se le ha asignado.

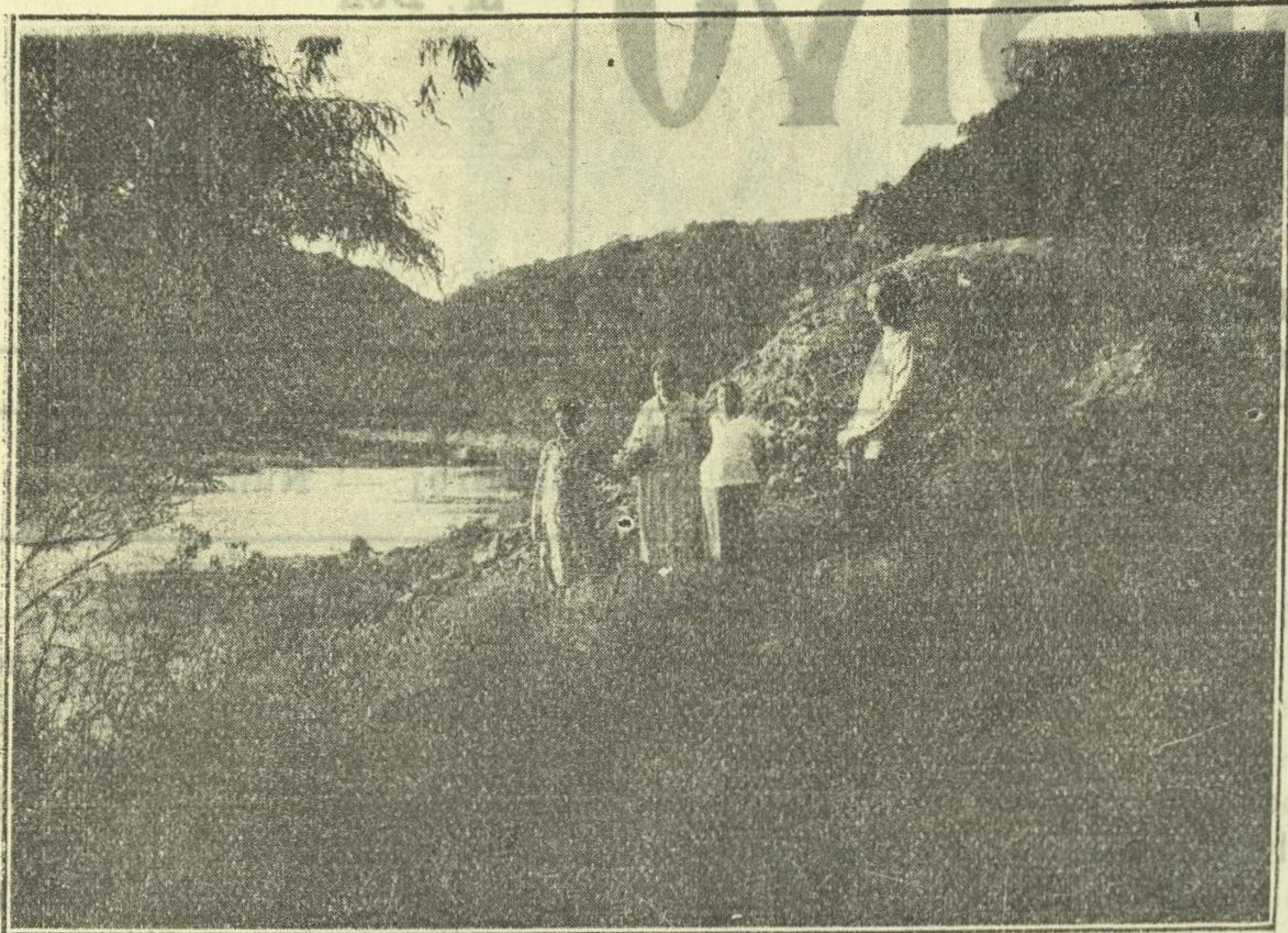
Por último, aconseja la organización en el mercado de Londres



“La Tejedora Checoslovaca” del pintor G. SYKORA

es un verdadero símbolo de la potencialidad del desarrollo eslavo: una madre laboriosa, educadora de sus hijos con su ejemplo de habilidad y buen gusto.

DE ARGENTINA



Un paisaje cordobés

de un servicio especial, atendido por dos inspectores de la Oficina de Industrias Lecheras, los que se encargarían de examinar toda la manteca a su llegada a ese puerto, haciendo conocer los resultados a los productores, para inducirlos a corregir las deficiencias observadas.

CONSERVACION DE HUEVOS

En estos momentos en que los huevos se cotizan a bajo precio conviene que los productores sepan cual es el procedimiento más eficaz para la conservación de ese artículo de primera necesidad.

Es por ello que el Ministerio de Agricultura hace saber que dá buenos resultados, la interposición de aserrín de madera, no resinosa ni olorosa; arena fina, cal en polvo, afrechos, o carbón vegetal, molido, como también, untar los huevos con grasa de cerdo y ponerlos en agua de cal, de modo que esta los cubra por completo, para que el jabón calcáreo que se forma, obstruya totalmente los poros.

Se recomienda igualmente, sumergir los huevos en agua de cal, adicionada de un 6 % de sal común, para elevar la densidad de aquella, de 1.029 a 1.043, que es la de la clara y evitar así, penetre en el interior, dándole ese mal gusto tan conocido, en los huevos conservados por la simple inmersión en agua de cal.

Es también, muy práctico, sumergir los huevos en silicato de potasa (vidrio líquido), y ponerlos a secar, sin que se toquen en esta operación para que no se peguen unos con otros.

MINISTERIO DE AGRICULTURA

Sección Propag. e Informes

NECESITAMOS AGENTES CO-RRRESPONSALES

en el interior de la República Las personas que consideren pueden secundarnos en nuestros servicios informativos, pueden ponerse en contacto con la Dirección de este periódico, a efecto de ilustrarles sobre la misión a desempeñar.

DE LA DIRECCION UN LLAMADO A NUESTROS LECTORES

Aunque la colectividad, de suyo sagaz y patrióticamente inspirada, no necesita seguir ejemplos de sus similares radicados en este país, bueno es indicarle periódicamente la imperiosa necesidad de prestar a sus órganos todo el apoyo moral que las demás colonias prestan a su periodismo, que se alza orgulloso en la vida común con las grandes y prósperas empresas editoriales nacionales.

Esta hoja, nacida al calor de las más caras aspiraciones de los yugoeslavos residentes en este país, pone a disposición de sus lectores las humildes columnas que han de servir para que se inserten en ellas toda clase de noticias que se relacionen con la vida social y económica de la colectividad.

Esta ayuda moral, cuyo valor no ha de escapar al buen criterio de nuestros lectores, logrará hacer de este órgano algo necesario en el desenvolvimiento de las aspiraciones yugoeslavas, contribuyendo con ello a afianzar la simpatía de esta hoja, siempre dispuesta a ser el portavoz más elocuente entre sus lectores.

Repetimos pues, la necesidad imperiosa que la colonia nos preste su ayuda, para convertir este órgano en algo positivo y que sea un digno exponente de los esfuerzos de la laboriosa e inteligente pleyade de hombres que con su trabajo dignifican la raza.

NOTAS DE LA ADMINISTRACION

Ponemos en conocimiento de nuestros distinguidos lectores que el señor Dr. Pedro Pandol Tadić a cuyo cargo está nuestra 'Sección Castellana', tiene facultades para recibir avisos y suscripciones para este periódico, como así mismo para otorgar los recibos correspondientes.

El precio de la suscripción por un año es de \$ 5.—, moneda nacional.

A PROPOSITO DE LAS RELACIONES ENTRE MEJICO Y YUGOSLAVIA

En nuestro número 25, nos hemos hecho eco, con palabras llenas de patriotismo y citas de números que hablan gratamente al desenvolvimiento económico de la patria lejana, de los resultados obtenidos mediante sabias y oportunas tramitaciones, en lo concerniente a intercambio comercial entre la próspera república mejicana y los países eslavos, especialmente Yugo eslavos. Aquellas cifras estadísticas a que nos referimos, que para muchos no han de lograr llamarle la atención, son para nosotros, en cambio, un índice cuyo valor recogemos en la profunda enseñanza que nos revela.

En efecto, la iniciativa del ataché comercial mejicano en Roma, es digna de todo aplauso; saliendo fuera de la jurisdicción de la legación respectiva y compenetrado de que las fronteras europeas no pueden constituir una valla insalvable, se dirigió a los países balcánicos, seguro de que su presencia, su estudio y las divulgaciones de los conocimientos de Méjico eran escasos en aquellas tierras, desde donde podrían llegar a su patria, artículos y materias primas que hoy se reciben en América bajo un rótulo equivoco.

No es desconocido para estos países de aque rde el Atlántico, que los países productores y cuya posición geográfica dista mucho de ser favorable para su exportación, son perjudicados por los exportadores de los países limítrofes, que adquieren los productos y luego los colocan en plazas extranjeras como naturales. Tenemos aquí un sinnúmero de artículos acaratulados por naciones carentes de ellos. Los beneficios financieros, económicos que esto reporta, son incuestionables.

La propaganda, patriótica y sabia de ese señor ataché mejicano, como lo decimos al princi-

pio, es digna de aplauso y sirve como una enseñanza que no debe callarse, y sí fomentarla.

El cuerpo consular, cuya misión es precisamente la adoptada por el diplomático que nos sirve para este comentario, está, con respecto a nosotros, en franca deuda. De nada han de servir intercambios que solo fomentan los conocimientos de las actividades artísticas y literarias, si junto con aquellas, no se hace cátedra económica y financiera, cuyos resultados positivos se encontrarían en el beneficio del intercambio de las diferentes producciones. Países estos relativamente industriales, carecen de materias primas que fomentarian la producción de muchos artículos que hoy obligan necesariamente ser tributarios de otras naciones.

Un concienzudo estudio de este punto, que no necesita mayores preámbulos para destacar su significación como contribución al acercamiento entre países que fomentan en sus cartas la inmigración, nos señala el camino a seguir desde estas columnas, nacidas para la lucha de los purtos más salientes de todo periodismo, órgano de colectividades extranjeras.

Y sin querer con ello indicar rumbos o enseñar métodos, ya que nos consta de la capacidad del cuerpo diplomático nacional y del acreditado por los países balcánicos, nos permitimos destacar este suelto, como una incitación a que nuestros representantes no ahorran sacrificios ni omitan en su actuación aquellos detalles que pueden significar grandes beneficios recíprocos que, como el que nos sugiere la legación mejicana en Roma, aportan para el fomento y el desenvolvimiento las relaciones económicas internacionales.

NOTICIAS SOCIALES

CLUB YUGOESLAVO

El sorteo correspondiente a la Rifa organizada por la Comisión de Señoritas, se realizó según anunciamos en nuestro número anterior, durante el baile Familiar del día 18 de Septiembre. A los premios anunciados se agregaron dos más, consistentes en un artístico florero japonés y dos botellas de Champagne, que fueron donadas por el doctor Grisogono y señora. En consecuencia los premios sorteados fueron siete, correspondiendo a los siguientes números:

- 1º. Premio No 0055
2º. " " 0061
3º. " " 0438
4º. " " 1156
5º. " " 0198
6º. " " 0172
7º. " " 0129

Hasta el momento de terminar la impresión de este periódico,

quedaban por retirarse tan solo los premios 5º. y 6º.

El Domingo 9 de Octubre, se realizará un Matinée Danzante, para el cual ya fueron enviadas las invitaciones correspondientes.

El Baile Familiar realizado el día 18, se vió sumamente concurrido constituyendo un notable éxito social, lo cual nos prueba bien claramente el celo y la preocupación de la Comisión de Señoritas, como así también la efectividad de sus actividades de disposición y organización. Por tales motivos la Presidenta señora Milka Buljevich y demás componentes de la Comisión han recibido sinceras y calurosas felicitaciones.

Durante el pxmo. mes la Comisión Directiva ha resuelto organizar un gran Baile Familiar nocturno, conmemorando el primer aniversario de la fundación del Club.

Para este acto se distribuirán invitaciones especiales entre los miembros del cuerpo diplomático.

co eslavo y representantes consulares, a fin de dar el mayor realce posible a esta fiesta.

Las cenas de camaradería se reiniciarán en el mes de Octubre habiéndose dispuesto que éstas se realicen mensualmente con el objeto de cuidar mejor los detalles relativos a su organización. A estas cenas los señores socios pueden invitar a personas de su relación, avisando un día antes al encargado del Club, a los efectos de reservarle el cubierto. Los días en que éstas se llevarán a cabo se comunicarán a los señores socios con participaciones especiales.

CULTURA

Se ha dicho y se ha visto — desgraciadamente — que el concepto de la cultura de un pueblo, depende en mucho de la educación que demuestran sus miembros, en sus tratos y en sus hechos.

En los países inmigratorios, los grandes núcleos de gentes, traen con sus virtudes y sus pecados, la demostración palpable de la educación conseguida en el medio en que vivieron.

Las comparaciones, enojosas siempre, especialmente en las grandes ciudades donde se cuida este detalle, sirven para fomentar el desprestigio de todo un pueblo mediante la demostración inequívoca de las costumbres. Las escuelas, las academias, las facultades, muchas veces son insuficientes para inculcar a sus educandos, los principios más básicos de la buena educación, de la

sociabilidad que luego tanto distingue al hombre.

El mal, que a simple vista — como decimos — denigra, puede corregirse; es sabido que las costumbres son fáciles de evolucionar siempre que haya buena voluntad. Y no hay nada más prestigioso ni más estimulador que inculcar el sano propósito de conseguir una educación y una ilustración que se trueque en palpables muestras de un adelanto social.

Más todavía para las colonias extranjeras, que en el vulgo tienen arraigados tan pocos prestigios de sociabilidad, y bayo cuyo prisma se mide la educación en general del pueblo de que proceden.

Auspiciamos pues, no solo la adquisición constante de una ilustración espiritual, sino también el amoldar las costumbres y los hechos a la buena educación, que es uno de los puntos que más prestigios logran en un ambiente tan cosmopolita como el nuestro.

NO ES FACIL DISCUTIR

Antes de discutir, antes de entrar en polémica y aun antes de cambiar ideas, conviene observar bien si uno mismo o el adversario se encuentran en el mismo plano cultural. Porque si uno de vosotros se encuentra en nivel mental superior al otro, no es posible la discusión, ni siquiera se puede establecer ninguna clase de intercambio fecundo.

Después, debe tenerse en cuenta si ambos desean buscar real-

HORACIO VITALONI y Cía...

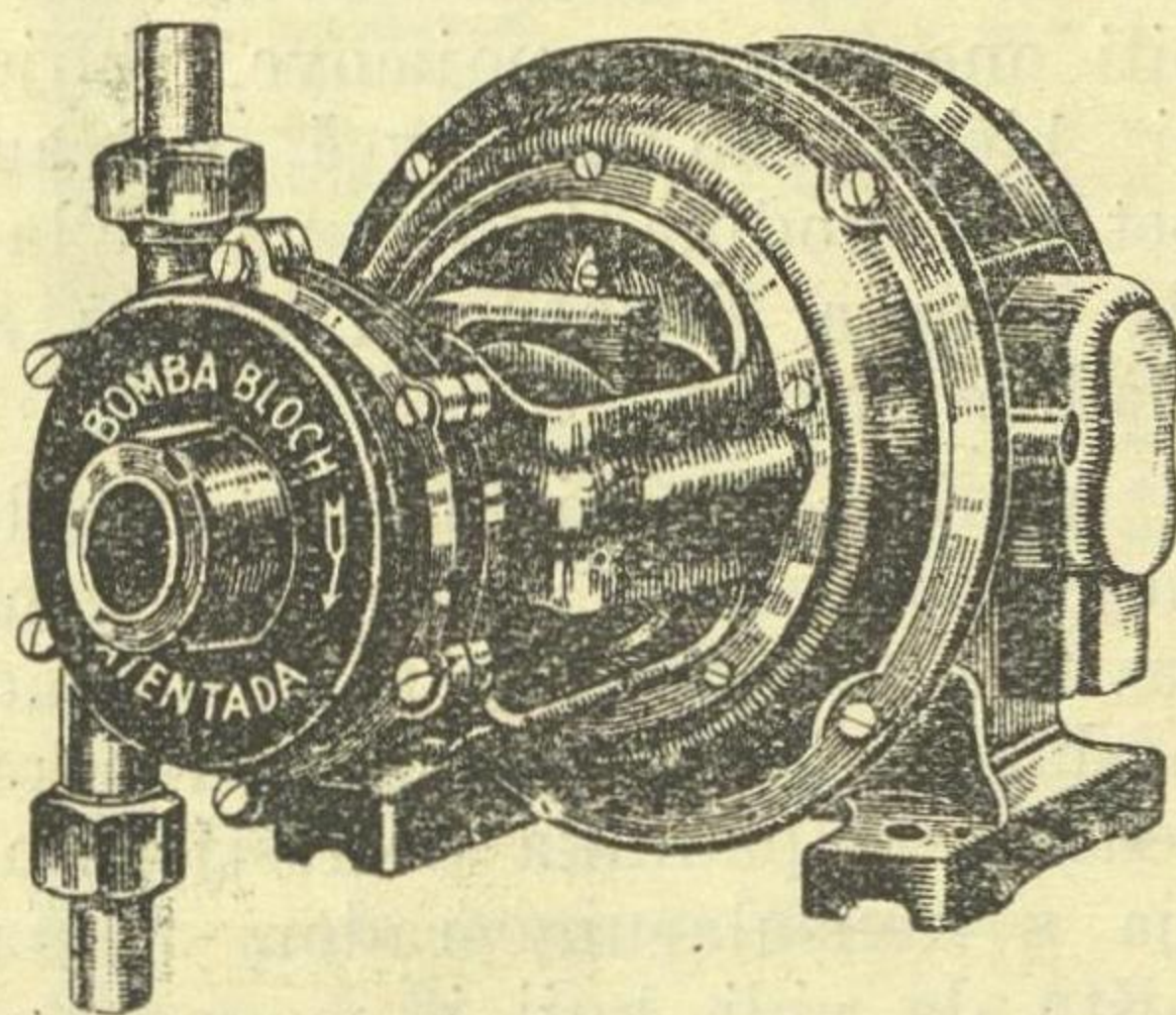
(o)

Fabricantes de Conservas alimenticias y Dulces

IMPORTACION — EXPORTACION y CONSIGNACION

U. T. 62, Mitre 0889

HUMAHUACA 4334 - 54



BOMBA BLOCH
(Véase página 7)

Señor Administrador de "Gospodarstvo"
Sírvasse anotarme como suscriptor de ese periódico por el término de año, a cuyo efecto adjunto el importe de \$ en
Saluda a Ud.

Firma

Nombre y Apellido
(en letra clara)

Domicilio

Precio de la suscripción
Un año \$ 5.—

Medio año \$ 3.—

COSULICH LINE

Calle Cangallo 336 — Bs. As

Pozivne Prevoznice

(LLAMADAS)

iz kojegagod mesta u

JUGOSLAVIJI

POLAZAK BRODOVA

Iz Europe

"SOFIA" 30. augusta

"SATURNIA" 21. septembra
(Prva vožnja)

"BELVEDERE" 27. septembra

"ATLANTA" 25. oktobra

"MARTHA WASHINGTON"
5. novembra (Prva vožnja)

"SATURNIA" 19. novembra

"SOFIA" 22. novembra

Iz Buenos Airesa

"SOFIA" 7. oktobra

"SATURNIA" 18 oktobra

"BELVEDERE" 4 novembra

"ATLANTA" 30. novembra

"MARTHA WASHINGTON"
3. decembra

"SATURNIA" 13. decembra

"SOFIA" 30. decembra

JUGOSLOVENI

NE ZABORAVITE na svoje **STARE RODITELJE** i ostalu svojtu u starom kraju!

PODUPIRAJTE IH!

Ono što im možete poslati bez poteškoča, za nje znači već izvanrednu pripomoč

Vaši darovi doče im u ruke

NAJBRŽE I NAJJEFTINIJE

ako im ih doznačite preko zavoda

Banco Holandes de la America del Sud

Glavnica i Pričuve \$ 18,980.000.—

Centrala

Agencija 1:

Bmé Mitre, 300 — Buenos Aires — Corrientes 1900

Naši korespondenti u Jugoslaviji isplatiće vašima i u najmanjem selu bez ikakovog odbitka

Dolare, Engleske Funte ili Dinare u Gotovini

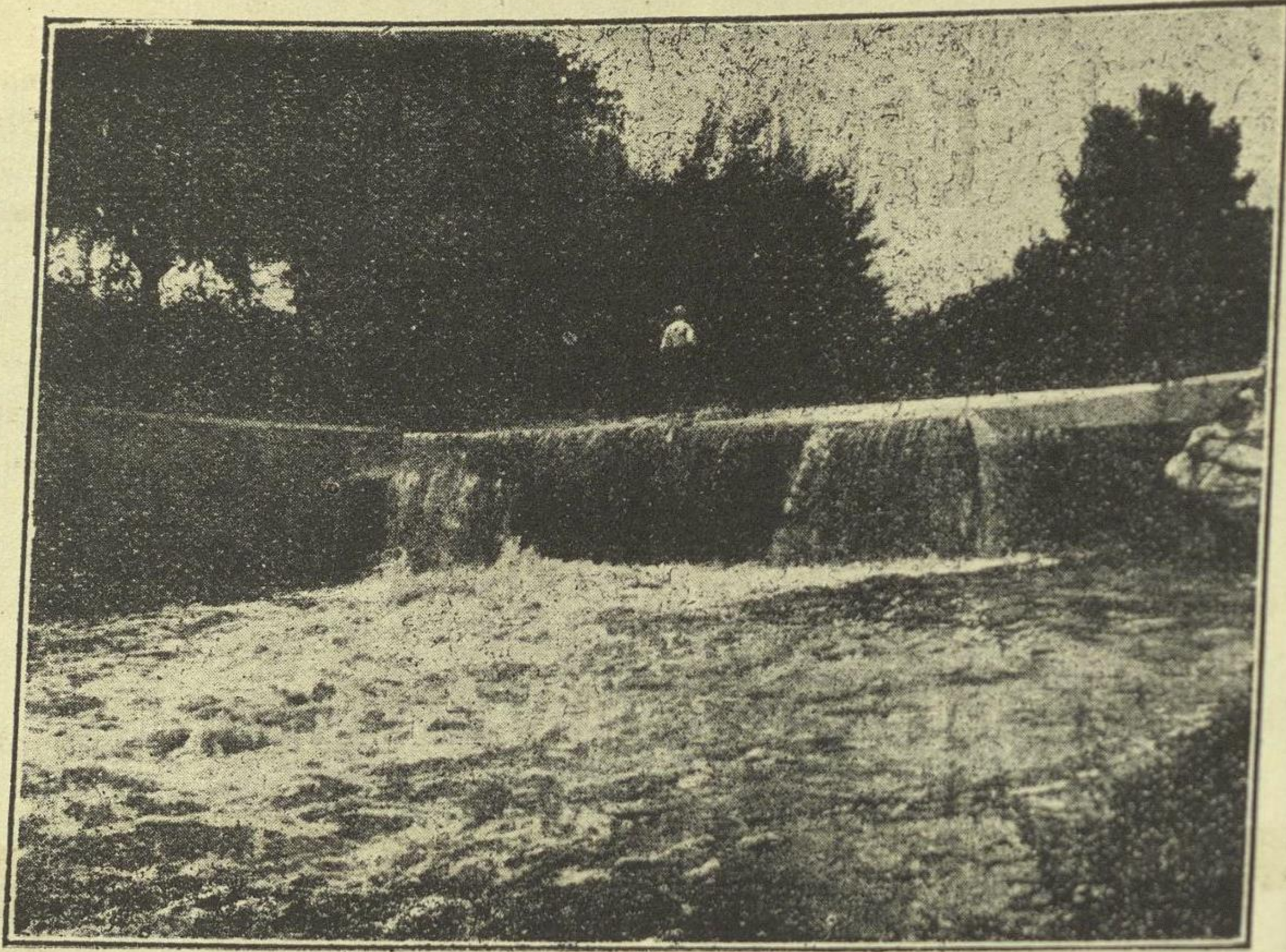
Vi ovdje čete primiti u dokaz u redu uručenog noveca namirnicu, potpisanu od dotičnog naslovnika doma.

BRZOJAVNE DOZNAKE, po novom načinu "Rapid" ctpremljene dogju na naslov najkasnije za 7 dana, te računamo za brzovaj samo **SEDAM PEČA**

ŠTEDITE, da postanete neodvisni

5^{0,0} U ŠTEDNOM OLELENJU platimo od uloga po kamata, koje pripisujemo svaka tri mjeseca glavnici, tako da odmah i kamati davaju kamate. Ulozi su svaki čas na vaše raspoloženje.

\$ 5 mesečno U 5 GODINA dade \$ 345.95!!



De Córdoba: Ría Anizacata

ZANIMANJE ZA ISELJENIČKO PITANJE

Severna Amerika zatvorila je našem iseljeniku vrata tako rekući preko noći. Premda službenog razumevanja za iseljeničko pitanje nije bilo niti do onda, ipak je gore postojao tako veliki broj našeg naroda, naseljenog u velikim skupinama, da su novodošlice bar u toj okolnosti našli oporu, kad su došli u nove priblike.

Posle toga navalió je narod ovamo, gde nije postojala nikakova naša tradicija niti makar kako organizovane naseobine; ono što ima većih skupova, svi takorekući iz jednog samog sela, imadu tako izrazit lokalni značaj, da ostali svet, iz drugih mesta Jugoslavije, ostaje osamljen. Ovome položaju pridružila se još nesrećna okolnost, da su problemi i potrebe iseljeničtva naišle na čudnovito dosledno i temeljito nerazumevanje sa strane javnosti u domovini.

Ali, svaka sila do vremena. Konačno počinje se naša javnost u domovini ipak buditi iz svoje nehajnosti, pojavljaju se prvi znaci, da ona prelazi od dosadašnjeg primitivnog zanimanja za "amerikanske milione" u novi stadij proučavanja prilika u kojima živimo ovde.

U beogradskom "Vremenu", poznatom glasilu bivšeg Ministra Inostranih Dela, g. dr. M. Ninčiča, počeo je direktor ovdašnje "Pravde", g. Vlado Todič, koji se nalazi sada u Beogradu, objavljati seriju članaka o Južnoj Americi.

Ovako će i g. bivši ministar bar iz svoje vlastite novine dobiti one osnovne pojmove, koje bi bio morao imati već natrag pet i po godina, kad je naša vlada stupila službeno u vezu s vladom ove zemlje.

Ministar Angjelinović u jednoj polemici s g. Pribićevićem javno konstatuje, da se je ovamo poslalo za državnog prestavnika jednog pripadnika profesije, koja s konsularnim radom nema ništa da vidi, koji je mogao naći najzahvalnije polje u svojoj struci, dočim se u jednoj sama novoj i različitoj nikako nije mogao razviti. Ovaka javna konstatacija jednog našeg ministra sjajno je moralno zadošćenje za našu novinu, koja je počela buditi građansku svest iseljeničtva baš u tom smislu, da treba osobito u sasmas nepoznate prilike poslati izvežbanog strukovnjaka.

Nadalje primamo veselu vest o uspelom "iseljeničkom zboru" održanom na Trsatu dne 8. augusta o. g., kojem su prisustvovala tri lica, koja su upućena u probleme iseljeničkog pitanja, među njima g. Stričić, bivši sobni urednik valparaiške "Jugoslavenske Države", koji je sada vogja Iseljeničkog Komesarjata u Zagrebu. Takogjer u njegovom referatu nalazimo stavak kojim se ovako, možemo reći sa službene strana, potvrđuje, da je bilo stanovište "Gospodarstva" pravilno, kad smo tvrdili, da svaka službena inicijativa može uspjeti samo, ako ide uspooredno sa suradnjom organizovanog iseljeničtva. G. Stričić kazao je na Trsatu naime sasmas pravilno: "Državni komesarijat ne može svakome sve, pa makar se poteno trudio, nego je kod ovog velikog socijalnog rada potrebno i suragjivanje privatnih društava".

Na zboru predložio je g. župnik Mrkun resoluciju, u kojoj je naznačeno kako neka se suragjuje kod rešavanja iseljeničkog pitanja osobito u Sloveniji. Društvo "Dobrodelnost" na javlja nam svojim dopisom od 12. augusta dolazak g. župnika Mrkuna, koji dolazi ovamo doskora i za dulje vreme. Kaošto je beogradska javnost izveščena izravno preko g. Todiča, onako će g. Merkun moći izvestiti javnost u Sloveniji, na osnovu vlastitog posmatranja, kako stvari ovde zbilja stoje.

Nadamo se, da će nakon toga svršiti u domovini razdoblje preteranih sanjarija o Južnoj Americi.

Slika neće biti više onako ružicasta ali preči će se konačno na realno tlo, a time približiti pozitivnom i korisnom radu. Prestaće odlučivati interesi pojedinaca, a doči do reči potrebe i interesi kolektivnosti. Jedina šteta, što ovo novo ra z doblje nalazi nas iseljenike ovde neorganizovane, da će biti potrebno četi raditi tek na onome, što bi bilo moralo biti već pripravljenno i svršeno, naime jedna ozbiljna i jaka organizacija, koja bi služila kao most između privatnih i službenih inicijativa za sve dobre podhvate, potrebne i korisne za iseljeničtvo po ovim stranama.

te ascenderán. Yo sé lo que te (digo: Me acabo de comer al capitán. Trilussa.

CORREO

M. Reskin — Villa María — Dirijase usted al asesor letrado de la Federación Agraria Argentina en Rosario. — Su asunto es sencillo y está previsto por las Leyes de Colonización nacionales. — La iniciación de los trámites que en principio correspondan, deberán iniciarse en esa ciudad.

S. T. — Rosario. — Antes de hacer definitiva esa compra sería conveniente que usted se dirija al Registro de Propiedades y averigüe si es exacto lo que le manifiestan.

H. Vitalevsky. — Cañada de Gómez. — Esa clase de negocios está grabada con una patente un poco elevada, dependiendo como es de suponer de la importancia de la ciudad donde se instalen. En las Bolsa de Comercio le informarán.

Universitario, Córdoba. — Ese libro aparecerá en estos días. El precio de venta se ha fijado en \$ 5. Eseríbame por este asunto a Bolívar 1101, Buenos Aires.

Jugoeslavo, Rosario. — Aparecerá en su oportunidad. Con prioridad, se está terminando de imprimir "Diplomacia y Política Económica de la Confederación". Le enviaré, aunque creo que mayormente no le podrá interesar.

Angjelka. — Mándeme la dirección y le contestaré. El periódico no se presta para esa clase de preguntas, exigiendo contestaciones tan extensas.

Dr. D. FUKS
Médico cirujano
Lacar 4589, U. T. 613 Devoto
Buenos Aires

Dr. JORGE DEL RIO
Abogado
Sucesiones, contratos, juicios
civiles y comerciales
Estudio:
Perú 151 U. T. 4938 Rivadavia
BUENOS AIRES

mente la verdad o ver un aspecto de ella. Porque si uno de vosotros comprende o siente que sólo se trata de hacer prevalecer una idea, de hacer triunfar un criterio, de imponer una escuela, la discusión se esteriliza y degenera.

Si en plena discusión, el contricante se irrita, se altera, o se le escapan vocablos moteados de vulgaridades, frases más o menos sutilmente espinosas, es cuerdo suspender la discusión, y si es preciso, darse por vencido con hidalga dignidad. Pero nunca debe esperarse a que la controversia degenera en un enojo personalista, en palabras innobles o en locuciones hirientes.

Lo mejor es no discutir cuando no florece la serena y dulce tolerancia y menos aun cuando falta el respeto a las personas.

No es cierto, pues, que de la discusión brote siempre la luz de la verdad. Cuando se discute con la mente ofuscada por el amor propio o la intolerancia, si brota algo, es la chispa que calcina, que incendia y deja rescoldos de ojeriza perdurable.

Lo mejor es sembrar ideas que nuestra conciencia intelectual nos afirme que son buenas y fecundas.

Sembremos y cuidemos solícitamente nuestras simientes espirituales, que si son de Amor, Verdad, Belleza y Justicia, germinarán y darán frutos óptimos.

EL LEON AGRADECIDO

En el desierto de Africa un león que en una pata se clavó una espina, llamó al teniente de la guarnición quien lo operó con táctica ladina.

—¡Bravo! — dijo el león al cirujano, agradecido del favor inmenso. — ¿Qué es lo que más deseas? ¿Un ascenso? Bien. Si es que puedo, te daré (una mano).

Y aquella misma noche, dióse por cumplir su promesa. Y más fiel que cualquier hijo de Adán, al teniente buscó y le dijo: — (Amigo,

ŽUPANIJA VARAŽDINSKA

Bivši veliki zupan varaždinski, g. Belošević, napisao je monografiju o varaždinskoj županiji monografiju, koju će s veseljem uzeti u ruke i s užitkom pročitati osobito svi oni zemljaci, kojima su poznata dotična mesta i ljudi.

Knjiga opremljena je sa bezbroj krasnih slika, većinoma gradova i dvoraca, usko povezanih sa daljnom i blišnjom prošlosti županije i grada Varaždina.

Knjiga nudi među inim i jedan značajni dokaz, kako se menjaju vremena, kako izumire jedan svet i ustupa mesto novome. Skoro svaki opis pojedinog varaždinskog poseda svršava "zemlju pokupili su seljaci iz bližnje okolice". Namesto gospode feudalaca, koji su tokom dugih stoleća bili politički i gospodarski prestavnici hrvatske, stupa hrvatski seljak is tmine anonimnosti i postaje gospodarom, ekonomskim i političkim, u svojoj domovini. U isto vreme

PROJEKAT O REORGANIZACIJI JUGOSLOVENSKE ŠKOLE U ANTOFAGASTI. (Chile) — (Svršetak)

Jugoslovenski Zavod — Internat. Colegio Yugoslavo.

1.) Svrha zavoda:

Pružati djeci jugoslovenskih naseljenika iz pokrajine Antofagaste i ostalih pokrajina sjevernoga djela Chile — a, kao također naseljenika iz susjednih država južne Amerike, Bolivije, etičkosocijalni i prosvjetni uzgoj u suglasju s modernim pedagoško-didaktičnim iskustvima, uvažujući poslovicu "Mens sana in corpore sano", kao također računajući na buduću životnu sferu učenika, ucijepljujući im narodnu svijest, duh uzajamnosti, upoznajući ih sa našim jezikom i našim narodnim tradicijama, sa dalekom domovinom Jugoslavijom. —

2.) Kapaciteta zavoda:

Obzirom na broj naše školoobvezne djece, koji — po statistici Centra i Ogranka Jug. Nar. Obrane "P. Petrovič Sjegoš" iz godine 1923 — iznosi preko 450 zavod mora imati kapacitetu za 100 internista te 300 eksternista.

Internisti su isključivo sinovi Jugoslovena; eksternisti mogu pripadati drugim narodnostima. —

3.) Doba obuke:

Muška djeca: od 6 do navršene 14 godine;

ženska djeca: od 6 do navršene 12 godine.

Opaska: Djaci, koji namjeravaju da nastave nauke na sveučilištima, ostaju u zavodu u posebnom odelenju, gdje će dobiti potrebnu spremu do 16. godine. U Chile najme je za pohadjanje sveučilišta dovoljno absolvirati 6 razreda srednje škole, a za srednju školu 3 razreda pučke sa jednim pripravljalnim tečajem. Djevojke mogu također da ostaju u zavodu u posebnom odelenju i pod osobitom paskom do 14. godine, pohadajući ženske tečajeve navedene u programu.

4.) Zgrada:

Ima prizemlje i prvi kat. Prizemlje: 10 školskih učionica.

- 1 soba za tjelovježbu vježbaonicu,
- 1 radionica i experimentalna soba,
- 1 dvorana kao učionica — čitavnica — zabavište,
- 1 zbornica i učiteljska knjižnica,
- 1 pisarna ravnateljstva,
- 1 soba za primanje — čekaonica,
- 2 blagovaone za učenike,
- 1 blagovaona za učiteljstvo,
- 1 kuhinja,
- 1 smočnica,
- 1 soba školskog sluge,
- 20 W. C.

Prvi kat:

- 4 spavaće sobe za učenike
- 10 soba za nastavnike
- 4 sobe za pomoćni personal,
- 10 univaonica — kupaonica,
- 1 praonica rublja,
- 10 W. C.

Opaska: Najmanje 3 školske sobe — učionice moraju da budu megjusobno podijeljene sa pomoćnim stijenama, tako da sve tri sobe formiraju dvoranu, koja bi služila za veća predavanja i školske zabave.

Okolo zgrade je veliko dvorište ograđeno i sa spravama za tjelovježbu. Tu je vrt i nasad. Zgra-

da ima centralno grijanje. — Sva je zgrada gradjena po principima higijene, praktičnosti, estetike i ekonomije. — Zavod stoji izvan grada ali ipak tamo, gdje je veza s mestom dobra. Pokraj "Club Hípico" —

5.) Nastavni program:

Nastavni program zavoda obuhvaća 8 školskih godina, od toga su 4 razreda osnovne škole i 4 razreda srednje škole.

Osnovna škola:

Nastavni je jezik jugoslovenski i španjolski. Na jugoslovenskem jeziku će se predavati: jugoslovenski jezik, zorna pouka,

FARMACIA SELECT

ESMERALDA y VIAMONTE

publicará semanalmente algunos de sus precios corrientes, cosa que demostrará al público ser la de mayor conveniencia para sus compras. Remitiremos a domicilio cualquier artículo o medicamento que se nos pida por carta o por teléfono.

Renovamos constantemente la existencia de específicos y drogas en atención a la gran venta que hacemos; por lo tanto nuestras mercaderías son siempre FRESCAS.

PRECIOS:

Leche Magnesia Phillips,	Agua Colonia Select, para	Loción Elide para embellecer
grande \$ 1.85	las canas " 7.—	y endurecer los senos No.
Chica " 1.20	Pastillas Vichy Lardy, gran-	1 y 2 " 15.00
Kolynos " 1.10	de \$ 1; chica " 0.60	Antisudoral francés, no irrita
Nujol, chico " 2.60	Polvos dentífricos Elide, caja " 0.40	ni mancha, a \$ 2.50 y " 1.50
Nujol, grande " 3.70	Polvos Smaitine, caja " 0.30	Jaboneras níquel y porcelana " 1.50
Pasta Dental grande " 1.50	Elixir Elide 1/8 " 1.50	Tubos goma esp. irrigador,
Urodonal " 2.40	" " 1/4 " 2.50	\$ 2.50, 2.00 y " 1.60
Harina Nestle " 1.90	" " 1/2 " 3.80	Jarabe Iodotánico Iosf. " 2.90
Jabón Heno de Pravia, grande " 1.20	Talco Select perfumado, kilo	Gomalina 4 90, 2 90 y " 1.30
Jabón Reuter " 0.80	\$ 1.50, 1/2 kilo " 0.80	Colonia esp. litro " 4.60
Lysolformo x 100 " 0.85	Extracto Erasmic, chico " 2.80	Colonia esp. 1/2 litro " 2.80
Lysolformo x 250 " 1.70	" " grande " 4.60	Histogeno Naline gr. " 2.80
Antibacter " 1.60	Loción Ossideal " 6.90	Agua de Azahar espec. " 0.80
Linimento Sloan ch. " 1.80	Vinagre aromático, litro " 5.00	Dentina (dolor de muelas) " 1.00
Sal de Frutas Heno " 2.80	Jabón Chiozza para cutis pas-	Callicida Alemán " 1.00
Glaxo " 2.20	pado " 0.70	Ovulos frescos, lactol v go-
Iodarsenol " 2.50	Aspirina tubo " 1.20	menol " 3.50
Biodarsol " 2.70	Cafirina (asp y caf.) tubo " 1.40	Ovulos simples e lactolados " 2.50
Kufeko " 1.80	Champooing Leichsner, para	Polvo dentífrico rosado, p. 1/8 " 1.30
Jabón Regio " 0.30	ondular y dar brillo al ca-	Id. p. 1/4 " 2.40
Polvos Piver surt. " 1.80	bello " 0.40	Id. p. 1/2 " 4.50
Urotropina Shering " 2.40	Brillantina Reseda, pomo " 0.40	Agua Mineral Sirena " 0.70
Atophan Shering " 2.10	Pasta dentífrica Elide " 1.20	Agua Mineral Apenta " 0.80
Polvo Coty med. " 1.80	Seda Dental tubo " 0.70	Recetas (precios especiales),
Agua Oxigenada Merck:	Pasta dentífrica Zanol " 1.60	Análisis orina " 7.00
x 120 " 0.60	Pasta dentífrica Pebeca " 1.60	Análisis sangre " 25.00
x 300 " 0.80	Polveras cristal esp. " 1.50	Linimento Stokes, 1/4 " 1.00
x 600 " 1.00	Lociones surt. de 100 gr. " 0.60	Esencia vainilla, 30 gr. " 1.20
Agua Oxigenada Nacional:	Agua Armide para el cutis,	Tintura Yodo fresca, 50 gra-
x 1/2 " 0.60	contra las pecas " 3.50	mos " 0.50
x 1 litro " 0.90	Crema Armide, cutis " 1.50	Algodón, 1/2 kilo " 1.20
Neurinase " 2.50	Talco Ricura, tarritos " 0.70	Polvo Leichsner, cartón " 0.40
Amenorrol " 3.40	Talco Patricios " 0.70	Termómetros esp., \$ 8, 5 y " 4.00
Borosodine " 2.50	Linimento Zit " 2.00	Delantales goma (uso domés-
Pasta Dubarry " 1.50	Polvo Cigne Godet, fino " 3.00	tico), colores surtidos " 6.00
Pepsodent " 1.40	Polvo Simón Blanco y Rosa " 1.50	Bambipollo, aceite Ricino ro-
Talco Williams " 1.—	Cepillos dientes surt., pesos	sado, dulce y aromático " 1.20
Crema Vasenol " 2.80	2, 1.50, 1.20 y " 0.80	Ciroma (laxante que se toma
Pestaniil " 4.40	Petróleo para la caspa, francés " 1.50	como licor) " 2.80
Pasta Vasenol " 1.15	Capillófila, contra la caspa y	Electrozema, eczema y gra-
Cutex completo " 1.80	caída del cabello " 5.00	nos, grande \$ 4.00; chico " 2.50
Rouge de 3.50, 2.50, 1.00 y " 0.60	Colonia Neróilda finísima,	Neo-Gon (secretas), No. 1,
Crema Secret Bonne Femme " 2.50	1/4 litro " 4.50	2 y 3 " 8.00
Ooid Cream Chessebrough " 0.60	Colonia Neróilda finísima,	Nervi Genol (tónico nervioso) " 7.00
Bay Rhum x 1/4 " 1.80	1/2 litro " 8.00	Pinamba (Pino y Ambal)
Bay Rhum x 1/2 " 2.80	Colonia Neróilda finísima,	contra la tos y el asma " 1.80
Supositorios Midy " 2.70	1 litro " 14.00	Inhalaciones " 1.20
Fitina surt. " 3.40	Colonia Neróilda de lujo " 20.00	Pastillas " 3.00
		Pectoral " 3.00
		Vitanc (tónico sanguíneo y
		muscular) " 6.00

Los pedidos del interior deben venir acompañados del importe correspondiente

FARMACIA SELECT

LA DE MAYOR PRESTIGIO DE LA REPUBLICA

U. T. 31 Retiro 0953

Esmeralda y Viamonte

Buenos Aires

došla je vlastita narodna država, opterećena za sada doduše još sa ogromnim teretom poratnih posledica, neiskusnosti u samostalnom upravljanju vlastitih poslova, ali ipak vlastita država, puna mogućnosti i izgleda na poboljšanje i napredak. Sadržina knjige sa svojim podacima o nestajanju ostataka feudalizma je najboljim dokazom, da je mučenišvo seljačkog kralja Matije Gubca osvećeno: historički razvitak pomogao je hrvatskom seljaku, da je konačno pobedio nekada tako moćnu feudalnu gospodu.

Knjiga stoji jedan dolar i po. Novac može se poslati na naslov pisca: g. Stjepan Belošević veliki župan u m., Varaždin, Hrvatska, Jugoslavija.

zemljopis i povjest Jugoslavije, pjevanje, tjelovježba. Sve prema nastavnom programu osnovnih škola u Jugoslaviji, pripremljenom obzirom na prilike ovdašnje škole. Ostali će se predmeti predavati na španjolskom jeziku i u istom opsegu, kao u analognim školama ove zemlje.

Srednja škola:

Nastavni je jezik španjolski. Jugoslovenski jezik, zemljopis i povjest Jugoslavije predavani su kao predmet, čemu se odredi 1 sat na dan kroz sve 4 godine. Jugoslovenski se osim toga predava još ertanje, pjevanje i tjelovježbu.

Po želji roditelja i učenika nudit će se djacima mogućnost, da se u izvanškolskim satovima upoznaju sa kojim od slijedećih slobodnih predmeta: engleski jezik, pjevanje, glasovir, gusle, slikanje i modeliranje. Satovi za slobodne predmete bit će plaćani posebice a Uprava zavoda brinut će se za nabavu prvovrsnih sila. —

Obzirom na jednoličnost prirode u Antofagasti, gdje nema skoro nikakve vegetacije, poduzimao bi zavod s djacima za vrijeme velikih praznika dvomjesečne izlete u južne krajeve po izgledu Boy - Scouta.

Detaljni program čitave nastavne gradje bit će izradjen u toku prve školske godine. —

Čitav nastavni program bit će izradjen na osnovi realnohumanističkoga programa drugih srednjih škola, tako da dobije zavod lice realne gimnazije sa 4 razreda, ali ipak u obliku, da nudi djacima jednu zaokruženu naobrazbu, usposobljavajući ih ujedno za nastavak viših nauka, naravno, uz dalnju dvogodišnju spremu.

Opaska:

Da se udubi poznavanje jugoslovenskog jezika, jugoslovenske literature i umjetnosti, održavati će se po večerima perijodična predavanja. U biblioteci imati će djaci na raspolaganje najbolje radove naših književnika.

Stvoriti će se djacki pjevački zbor i dramsko društvo, da uzmognu djaci razviti svoj socijalni osjećaj i svoje umjetničke sposobnosti. — Higijena tijela i njegov pravilni razvoj bit će jedna od najvažnijih zadaća zavoda. Dnevno će se održati s njima 1 sat tjelovježbe po Tyršovom

NA "GOSPODARSTVO"

Možete se pretplatiti na sledećim naslovima:

"Gospodarstvo", Calle Nueva York, 3424, Buenos Aires (postom.)

"Slovenska Pisarna", Calle Donato Alvarez, 2518, Buenos Aires. La Paternal.

Doctor Pedro Pandol, Bolívar 1101 ("Jugoslovenski Klub"), Buenos Aires.

M. Suchan, Alsina 463, Buenos Aires.

Pavao Feger E. Quiroga 1415, Dock Sud.

Vieko Malnar, Casa Porro, Chacabuco. F. C. P.

sistemu. Hrana će biti izabrana i takova, da pospješuje rast tijela a da ne škodi zdravlju. — U radionici će djaci imati mogućnost da razviju svoje manuelne sposobnosti. U tu će svrhu radionica imati potrebno orudje i materijal, a za poduku bit će kontratirani dobri majstori.

Djevojčice pohađaju srednju školu zajedno sa muškom djecom samo do navršenoga 2 razreda. Poslije 12 godine dodju u posebno odelenje, gdje mogu ostati do 14 godine, pohađajući tečaj kućnog gospodarstva i ručnoga rada te jezikovni i umjetnički tečaj. U kuhinji dobit će praktične upute.

Oni djaci, koji su navršili 14. godinu i svšili 4. razred srednje škole, a žele slijediti nauke na sveučilištu, mogu ostati i nadalje u zavodu u posebnom odelenju. U dvogodišnjem tečaju dobili bi od kompetentnih profesora potrebitu spremu, da mogu položiti ispite za ulaz na sveučilište. Uprava zavoda će osobito kod ovih djaka nastojati svim marom, da budu tako spremni za ispite, da nijedan ne bude otklonjen i da se tako digne prestiž zavoda.

6.) Osoblje zavoda:

Učiteljsko osoblje: e) jugoslovensko:

Upravitelj	1
Učiteljice osnovne škole	2
Prof. jugoslov. jezika, zemljopisa i povjesti za sva 4 razr. srednje škole	1
Profesor ertanja, pjevanja i tjelovježbe	1
Za nadzor djece kod igranja i u noći	2
	7

b) ove zemlje:

Učiteljice za osnovnu školu	2
Profesor realija, zemlj. povjesti	1
Profesor matematike i geometrije	1
Profesor španjolskog jezika	1
	5

Pomoćno osoblje:

Školski sluga	1
Gospodarica	1
Kuharica	1
Pomoćne sile	6
	9

Učiteljsko i pomoćno osoblje ukupno 12

Opaska: Za predavanje vjeronika, koji je odvjé obligatan predmet, zatražilo bi se od ovdašnjeg biskupa, da pozove ovamo jednog našeg sveštenika.

Za nadzor mogle bi služiti redovnice, koje bi bile ujedno i učiteljice ručnoga rada. — Zavod ima svoga liječnika. — Učiteljsko osoblje za slobodne predmete, kao i majstore za ručni rad, kontratiralo bi se prema potrebama. —

7.) Gospodarska strana zavoda:

Cilj će vodstva zavoda biti, da polučí takvo stanje, da se zavod može uzdržavati sam bez ikakve vanjske pomoći. Navedeno stanje postiglo bi se po prilici u to-

Želite li, da Vaš novčani dar bude

BRZO I JEFTINO

uručen obitelji u starom kraju, tad se poslužite našim

Žurnim Doznakama

Takva će doznaka biti isplaćena naslovníku u domovini za OSAM do DESET dana. Trošak iznosi samo TREĆINU onoga, što inače stoji kablegrafska brzojavna doznaka.

Doznačujemo novac takodjer PISMENIM ili KABLEGRAFSKIM putem u sva mjesta Jugoslavije i to u DOLARIMA ili DINARIMA po najpovoljnijem dnevnom tečaju

Naš zavod stoji u izravnoj vezi sa "JUGOSLAVENSKOM BANKOM", jednim od najsolidnijeh bankovnih zavoda u Jugoslaviji, tako da preko središnjice te banke, kao i njenih podružnica, može svoju klijentelu poslužiti točno, brzo i solidno.

Sve željene podatke možete dobiti na Vašem jeziku kod našeg odjeljenja "GIROS"

STENDE ULOŠKE ukamačujemo sada uz 4 o/o, a uleške na ODREDJENI ROK prema dogovoru

Banco Alemán Transatlántico

Buenos Aires: Reconquista, čošak Bmé. Mitre Lima 1666.

Callao, čošak Corrientes.

Rosario: Santa Fé 1035 — Cordoba —

San Jerónimo 134. — Mendoza: San Martín 1525. —

Bahía Blanca: Sarmiento Esq. Estomba.

F. Missler

G. m. b. H.

Representante: O. HENZE

BUENOS AIRES

SAN MARTIN 666

NOVČANE DOZNAKE

u sva mjesta JUGOSLAVIJE

u Dinarima ili Dolarima

Prevozne karte

za i iz Europe

Missler je već 20 g. dobro poznat svim Jugoslovenima ovgje, koje opslužuje tačno i solidno

UPRAVLJANJE NOVCEM

Čim je iseljenik pobedio prve poteškoće nakon iskrcanja i čim mu uspe, da dogje do prvih novčanih svota, pojavlja mu se novi problem: kako upravljati zasluženim parama. Kao što nije poznavao općih prilika, kad se je iskrcio, tako nezna do postupati, kad želi jedan deo poslati domu obitelji.

Od preke je potrebe dakle, da bude iseljenik obavješten, kako ima postupati, da ne izgubi ono, što je teškom zaradio. Novodošlica, koji je sasna nov u novim prilikama, koji ide od kampa, obično svoje pare nosi sebi, izostavljen pogibelji, da ih izgubi ili da mu ih pokradu, nekada u "veselom" društvu, nekada po noći kad spava pa se probudi sa razrezanim prslukom i potpuno "suh", ili kad nagje sanduk otvoren ili razbijen.

Iseljenik treba da nauči uložiti prištednju sigurnom novčanom zavodu, držeći kod sebe samo onoliko, koliko mu treba za svakidašnje troškove. Ostatak naložen u štedionom odelenju u banci mu nosi kamate, a leži mu sačuvan u ovoj zemlji mnogo sigurnije nego kod nas, jer se na štedionu knjižicu isplaćuje u loške samo dotičnom licu nakon legitimovanja, a ne svakome, koji knjižicu predložiti. Ako mu neko ukrade knjižicu, dotični novaca ne može da pridigne. Dakako da okradeni mora odmah banci prijaviti, da je knjižicu izgubio ili da mu je bilo ukradena.

ku od 3 godine. Do toga vremena bili bi dohotci zavoda slijedeći: a) stanarina učenika internista: b) školska taksa: c) dobrovoljni doprinosi članova Prosvjetnog Društva: d) subvencija narodnih društava naseobine: e) dohotci školskih zabava: i f) subvencije Jugoslovenke Matice iz Domovine ili Jugoslovenske Vlade.

Proračun:

Mjesečni Dohotci:

Stanarina od 100 internista a \$ 200	\$ 20.000
Školska taksa od 200 eksternista á \$ 30	\$ 6.000
Ukupno	\$ 26.000

Izdaci: mj.

Jug. učiteljsko osoblje 7 lica, osim hrane i stanovanja	\$ 3.600
Učiteljsko osoblje ove zemlje, 5 lica bez hrane i stanovanja	\$ 3.800
Pomoćno osoblje, 9 lica osim hrane i stanovanja	\$ 2.200
Životne namirnice za 120 lica	\$ 10.000
Voda, svijetlo, pranje i event; izdaci	\$ 6.400
Ukupno	\$ 26.000

Da se postigne dvojni uspjeh, uzgojni i ekonomski, naučice se učenike na izradjivanje industrijskih predmeta stalnog konzuma, kao n. pr. djelovi pokušva, kutije za embalažu, zrcala, etc.

Istotako mora paziti, kome poverava novac, kad ga šalje kući, da mu ne ide kroz ko zna koliko ruku, a dolazi kući nakon dugih meseci; novac doznačen preko dobro organizovanog novčanog zavoda ide u stari kraj najkraćim putem, u ruke naslovnicima. Iseljeniku konvenira osobito zavod, koji ima svoje podružnice po provinciji, kojima se u slučaju bivanja vani može služiti onako, kao središnjicom dotičnog zavoda ovde u Buenos Airesu.

Za one, koji su uložili ovde evoj novac u štedionom odelenju pa idu raditi vani po kampu, uveli su nekoki zavodi jedan vrlo zgodan način, za slučaj, da žele doznačiti novac u stari kraj. Dosta je da napišu običnim pismom dotičnom zavodu ovamo u glavni grad tačan nalog, kome i koliko neka banka doznači u staru domovinu. Banka pošalje sa dotičnog uloga zeljeni iznos u Europu, a ulozniku obavest, da je novac otpoisan, i koliko mu još ostaje na štedionom računu. Ovako iseljeniku ne treba novea nikome poveriti, da mu ga odnese na poštu, nikome ne treba znati koliko i gde ima novac uložen. Stvar uredi običnim pismom na dotičnu banku.

Teško je novac zaraditi, a skoro još teže je, dobro novcem upravljati. Ovi redci napisani su u želji, da iseljenik dobije bar glavne pojme, kako mu je postupati, kad konačno postigne, da dogje do novaca. F. Korell.

koje će se postaviti na trg. a od iskupljenog novea nabaviti materijal, potrebite školske spreme i platiti majstore za obuku.

8.) Pravni odnosi:

Jer bi Jugoslovenski Zavod bio svojina čitave naseobine, naravno je, da je vodjen suglasno željama naseobnika. U tom pogledu je dosadašnje postupanje Školskoga Vijeća, koje je birano na kolonijalnim Skupštinama, bilo podesno. Ali za tačniju i intenzivniju izvedbu školskog programa obuke na pravnoj osnovi, dobro bi bilo, kad bi se iz članova naseobine, koji se specijelno zauzimaju za prosvjetni razvoj naše mladeži, ustanovilo Prosvjetno Društvo. Članovi bili bi oni, koji dobrovoljno doprinaju novcem ili radom uspjehu prosvjete. Iz članova ovog društva izabrala bi se jezgra Školskog Vijeća u kojega bi ulazili i pretstavnici Države, Jugoslovenske Matice, narodnih društva naseobine i privrednih krugova iste. — Odnosi između Školskog Vijeća i Upravitelja Jugoslovenskog Zavoda ostali bi skoro isti koji vrijede sada između J. Škole i Vijeća ali sa ovim iznimkama: Upravitelj vodi tehničku i administrativnu upravu. Administrativni poslovi moraju biti predloženi odobrenju Školskoga Vijeća svake pola godine, a stručno djelovanje može Školsko Vijeće stalno kontrolisati preko svojih Nadzornika.

Bomba Bloch

para elevar agua u otros líquidos limpios a cualquier altura. Para casas de habitación, bodegas, fábricas, etc. Sin resortes, sin engranajes, sin engrase, sin oxidación ni roturas. Acoplada directamente al motor eléctrico (70 modelos distintos), a explosión (35 tipos) o a polea, accionada por correa.

DIFERENTES GRUPOS:

- 1) **Minobloch**, el grupo eléctrico más pequeño eleva 300 litros p. hora a 15 mt.; consumo de 1 lámp. de 50 bujías;
- 2) **Motobloch**, el grupo más pequeño a motor a expl. de 1/2 HP; eleva 3500 lt. p. hora a 10 mt. o 2200 lt. a 20 mt.; consumo, 1 1/6 lt. de gasol. p. hora;
- 3) **Superbloch**, para altas presiones (20 atmósferas);
- 4) **Con polea libre** para cuando la bomba no trabaja;
- 5) **Grupos eléctricos** combinados con depósitos a presión, que substituyen los depósitos en las partes altas de las casas. Aquellos reciben el agua de la bomba y la mantienen a presión suficiente para alcanzar los pisos más altos del edificio. Cuando el depósito a presión se ha vaciado, la bomba se dispara automáticamente, y cuando ha vuelto a llenarse, se para por sí sola, sin intervención personal.

Por más datos dirigirse a:

MAUDE A. S. — Belgrano 510, Buenos Aires

ZAŠTO DA PLATITE NAJAMNINU ZA ZEMLJU, KAD MOŽETE ZA ISTIM NOVCEM ZEMLJU KUPITI?

U Mendozi okrug San Rafael nalazi se poznata naseobina

"LA LLAVE"

vlastništvo novčanih zavoda:

Banco Frances del Rio de La Plata

Banco Español del Rio de La Plata

"LA LLAVE" nalazi se samo 7 legva od grada San Rafael i u blizini željezničke stanice. Naseobina broji već preko 3.000 stanovnika. Zemlja je najbolja i zbog irigacije nezavisna od kiše. Može se poceti sa 10 ha. Pogledajte što kažu o toj zemlji oni, koji su na njoj postigli svoje aspiracije:

"Por otra parte, si como se admite generalmente, una familia necesita en el litoral 100 hectáreas para desarrollar sus actividades y derivar su sustento, no trepidamos en afirmar que análogos resultados pueden obtenerse en Mendoza con sólo 5 hectáreas de viña para vino o 2 hectáreas de parrales de uvas finas de exportar". — Benegas Hnos. y Cía.

"Qué pensamos del porvenir de la fruticultura en la provincia de Mendoza, o más bien dicho, en el departamento de San Rafael? — Que no puede ser más brillante". — Víctor Denis.

"Mis viñedos acusan un rendimiento de 250 quintales métricos de uva por hectárea, en las plantaciones de las variedades "Barbera" y "Pedro Giménez", cuidados en debida forma". — Daniel Bustelo. — San Rafael. — Mendoza.

PO DALJNE PODATKE OBRATITE SE PISMENO ILI OSOBNO NA JE DINOG ZASTUPNIKA:

"SLOVENSKA PISARNA"

RUDOLF LEBAN

Donato Alvarez 2518

Bs. Aires

Jugoslovensko učiteljsko osoblje imenuje Školsko Vijeće, a potvrđeno je od Ministarstva Prosvjete u Jugoslaviji u svrhu unošenja istoga u odgovarajući rang državnih činovnika u domovini.

Upšte bi osobiti dogovor uređio službene odnose nastavnika do Školskog Vijeća.

Nekoj prednosti projektirano-ga Jugoslovenska. Zavoda prama sadašnjoj Jugoslovenskoj Školi.

1.) Kroz par godina kad bi Zavod uživao dobar glas, uzdržavao bi se potpunoma sam. Imao bi osiguran dugotrajan život bez obzira na požrtvornost naseljenika, koji se — iako dobri rodoljubi — više puta umore vječitim moljakanjem.

2.) Čitava naseobina zadobila bi pred stranim svijetom veći prestiž, što bi indirektno koristilo svakom pojedincu.

3.) Zavod bi sa svojim učiteljskim zborom i odraslim djacima doprineo, da se društveni život naseobine znatno poživlji.

4.) Funkcioniranje škole ne bi bilo ovisno od jednog učitelja kao do sada. Nastava ne bi trpjela mnogo kad bi jedan obolio ili htjeo ostaviti službu.

5.) Zavod bi lako reflektirao na dobro stručno učiteljstvo. Medjutim je do sada bila škola ovisna od učitelja, koji su se slučajno nalazili u ovoj zemlji i to na raspoloženju.

6.) Naša mladež bila bi zdrava, dobro uzgojena i nama svima na ponos. Pogotovo ne bi više čuli od nje žaljivih opaska o tobožnjoj nekulturi našoj i našeg naroda, što se — nažalost — sada događa.

7.) Zavod bi lako organizovao jedan vrijedan djački pjevački zbor, kojim bi se za vrijeme velikih školskih praznika učinio jedan izlet po čitavoj zemlji te tako pokazalo svijetu, koji nas kulturno malo pozna, pomoću naših lijepih pjesama, naše narodno bogastvo. Tako bi se novina ove zemlje pružalo priliku, da pisu našto više o našoj kulturi.

REALIZACIJA Projekta

Za ostvaranje ovoga projekta potrebna je — po mišljenju mjerodavnoga inženjera — svota od 6 do 800.000 čilenskih pesosa. **Sakupila bi se nevedena svota moguće ovako:**

Od centra Jugoslovenske Narodne Obrane u Valparaiso obećana je već za internat u Antofagasti svota od \$ 100.000

Jugoslovensko Školsko Vijeće emitiralo bi "Bonove" s nominalnom vrijednošću od \$ 1.000, kojih kupac dobije naziv "Utemeljitelj Jugoslovenskoga Zavoda u Antofagasti" te od kojih bi se prodalo diljem južne Amerike oko \$ 300 \$ 300.000

Izvanredna pripomoć velikih rodoljuba, ko-

ji dobili naziv "Utemeljitelj Dobrotvora Jugoslovenskog Zavoda u Antofagasti" \$ 200.000

Ukupno \$ 600.000

Opaska: BONOVI se isplaćuju u mjesečnim obrocima u toku godine dana.

Tako je moguće, da se svaki naš trgovac priključi kao Utemeljitelj. — Imena Utemeljitelja i Utemeljitelja — Dobrotvora bit će otiskana na mramornoj ploči, koja će biti uzidana u avliji zavoda. Jugoslovensku Maticu bi se zamolilo, da dobavi školske knjige i opšte školske potrebštine.

—Jugoslovenska Vlada bi priskočila u pomoć time, da nabavi inventar te da primi jugoslovensko učiteljstvo u odgovarajući rang državnih činovnika, kojima bi se godine za penziju brojilo dvostruko. —

U svrhu izvedbe ovog projekta izabere se Odbor, koji bi stajao pod pokroviteljstvom gosp. Paška Baburice i pod časnim predsjedstvom gosp. Frane Petriovića.

POD SOCIJALNO OSEGU-RANJE

U ovoj zemlji ne pripadaju nekoje kategorije radništva, u kojima ima veoma znatan broj naših zemljaka. To su osobito poljodjelski radnici i služinčad. Ovi moraju za slučaj nezgoda misliti na privatno osiguranje. — Istotako konvenira misliti na to onima, kojima je uspelo, da su se osamosvojili, dakle malim obrtnicima i poduzetnicima, čija poduzeca ovisi o njihovoj osobnoj suradnji, čija bolest ili nenadna nezgoda obično znači najveću krizu za njihov posao. — Svima ovakovima preporučamo za osiguranje poduzeće La Franco Argentina, koje svojim dugogodišnjim solidnim radom nudi sve jamstvo, da će sa svojom klijentelom u slučaju potrebe postupati liberalno i pošteno. Kad se dade osigurati, osigurajte se tako da Vam bude moguće u redu platiti dotične premije.

DRUSTVA

JUGOSLOVENSKI "SOKOL"

Na zadnjoj sjednici upravni odbor je zaključio, da se nabavi sprave i druge potrebštine. Pošto do danas društvo je finasjalno u nemogućnosti, te se uprava obraća molbom na Braću Jugoslavene, da uzmu u obzir, da svaki nešto pomogne ovo kulturno i nacionalno društvo. Ovih dana će se početi sakupljati dobrovoljne prinose i ujedno će sakupljati nove članove, kao pokrovitelje, izvršujuće i podupirajuće.

Sokolsko društvo sa obraća molbom i preporuča, da svaki pomogne onoliko koliko mu prilike dozvoljavaju. Društvo uljudno moli Braću Jugoslavene, koji ži-

Kad želite doznačiti novac kući ili putovati za domovinu, ili

pozvati svoju svojtu iz domovine obratite se na tvrtku

M. SUCHAN

Buenos Aires

calle Alsina 463

U. T. Avenida 4516

Dopisujem u svim slovenskim jezicima

vu u Južnoj Americi, da jave i pošalju svoju tačnu adresu Jugoslovenskom "Sokolu" Almirante Brown 717 Buenos Aires koji bi se dobrovoljno zauzeli ovog rodoljubnog pothvata. Društvo bi dotičnim osobam dostavilo (Listu) sabirni arak sa kojim bi se ovlastili na sakupljanje rodoljubnih doprinosa.

Sabirni Arak sa kojim će se sakupljati biti će potpisan od upravnog odbora sa pečatom Ju-

ISELJENIČKI DOM u Puerto

La Plata. — Po inicijativi g. Petra Kebeljića društvo "Jugoslovenska Zora" u svoje vreme počelo je s akcijom oko ostvarenja misli, da se za Puerto La Plata sagradi za naše tamošnje iseljeničtvo, većinom tvorničko radništvo, jedan Dom. Kad je "Zora" iz raznih uzroka prestalo, nastavilo je s akcijom jugoslovensko društvo "Kosovo". Dosele prikupljenih je u spomenutu svrhu \$ 184 o.

Da se pospeši gradnja Doma, "Kosovo" izdalo je sada 1000 deonica po \$ 5. — Kad bude svih 1000 deonica rasprodanih, pristupiće se gradnji Doma. A kad isti bude podignut, to će se od 1. do 10. svakog meseca isrečkati po 20 deonica u korist deoniceara, koji će time dobiti pravo, da naplate za isrečkane deonice u svoje vreme uplaćeni novae.

"Kosovo" rasposlalo je na razne poznate rodoljube po 10 deonica uzmolbu, da podupru ovaj narodni i socijalni poduhvat primivši se rasprodaje ovih deonica u krugu svojih veza.

Mi najtoplije preporučamo svim čitaocima nakup ovih deonica i agitaciju u krugu poznatih, budući, da je pokret solidnim i poštenim u rukama, sposobnima upravljati poverenom imovinom. A "Kosovu" smo drage volje paraspoloženje za objavu svih novosti koje se tiču "Iseljeničkog Doma", da javnost bude stalno obavještena o napredovanju ovog korisnog podhvata.

VELEBROD "SATURNIA"

Poznatog poduzeća Cosulich Line nalazi se već na svom prvom putu za Južnu Ameriku. Našim čitateljima već je poznat po tačnom opisu, koji je bio u svoje vreme objavljen u novinima.

Dosele u opisima velikih brodova moglo se vidjeti lepe slike o unutaršnjem uređaju. Ali, što je imao putnik trećeg razreda od svih ovakovih lepota? Njemu ostao je sa putovanja na njima u novi svet za uvek tužni dojam spavaonica, u kojima se je stiskalo na stotine naroda. "Saturnia" znači jedan prekid s ovim starinskim načinom putovanja, i otvara novi perijod i za putnika trećeg razreda.

Velebrod "Saturnia" imade zanj izvrsne kabine sa 2, 3, 4 ili 6 kreveta. Sada čak i mnogobrojna obitelji može da putuje odeljena od ostalog sveta, u jednoj, svojoj sobi, skup poznatih ili prijatelja ne treba da se meša sa sasvim nepoznatim licima.

Ove kabine trećeg razreda uređene su ukusno i higijenski putovanje u "ameriku" gubi svotmurni značaj, menja se u ugodnu letnju, tako da iseljenik ne donosi kod iskrcanja u sebi neugodnih utisaka dugog i neugodnog putovanja, nego dolazi u novi svet pod utiskom ugodnih dojmova sa broda.

"Saturnija" ne znači dakle samo tehnički nego i socijalni napredak, koji dolazi u korist iseljeniku, putujućem u trećem razredu.

Zapatería Antonio POLLAK
Gaboto 1220, Boca, Buenos Aires
tranvias 28, 25, 43, 63, 12, 11
y del Puerto.

Solidan i tačan rad. Popravljanje svih vrsti. Podupirajte naše zanatlije! Svoj svome!

KUĆA "ASTRA"

kupuje i prodaje: briljantske, biserne i srebrne nakite, srebrne, poreulanske kristalne servise, umjetničke slike, fine kancelarijske i sobne namjestaje, muske i zenske haljine od svile, stofa, za zabave i ulieu, svilene, stofane i krznjene kapute, kozuhe, sesire itd. Sve te stvari su od najboljeg materijala a po neverovatnoj jeftinoj cijeni. Sve možete si nabaviti u kući "ASTRA" ili preko nje. **Jovan OSTOJIC TOSKOVIĆ**
Suipacha 805, Buenos Aires
U. . 44, Juneal 5295

SECCION ESLOVENA - SLOVENSKI ODDELEK

Redaktor: Rudolf Leban

SLOVENSKO IZDAJO smo iz tehničnih in materialnih vzrokov morali začasno prenehati izdajati. Prejemki so prihajali prepočasni. — Potrebni oglasi bi bili besedilo omejili na samo dve strani.

—o—

ROJAKI NAROČAJTE SE

Na "Gospodarstvo", časopis ne uživa nikakih podpor, stroški so veliki, tako da je njegov napredek odvisen od števila naročnikov. Tej okolnosti je treba pripisati, če časopis še ni taki višini, kot bi mi sami želeli, da bi bil. Pridobivajte nom tudi naročnike v krogu svojih znancev in prijateljev!

Slovnica kasteljanskega jezika

Ker je povpraševanje za slovnico zelo veliko, kar jasno dokazuje nujno potrebo iste, in ker smo primorani, vsled velikih stroškov, tiskati le nujno potrebno število izvodov iste, prosimo s tem vse rojake, naj nam takoj sporočijo če je bodo kupili. Slovnica bo imela 160 strani, vsebina je urejena z ozirom na potrebe delavcev različnih strok in bo stala \$ 2.50. Ker je toraj tisk odvisen od števila naročnikov, jo bomo izdali le tedaj, če se temu vadilu odzove zadostno število. Najmanj mora biti vsega skupaj 500 naročnikov.

Če ne dobimo toliko naročnikov, se sploh ne bo tiskala. Vsakdo toraj, kateri razume važnost tega pripomočka za naše ljudstvo tukaj, naj zbere podpise naročnikov. Slovnico bomo pošiljali po poštne povzetju. Toraj, nič denarja ni treba vnaprej; kar rabimo je samo število bodočih kupeev slovnice. Kdor se sedaj prijavi ali je že prijavljen, ta bo dobil slovnico gotovo, drugi pa samo tedaj, ako bodo še na razpolago. Rojaki, zganite se!

U ŽELJI da nudimo osobito našem svetu po kampu praktične savete za svakidašnji život, predobili smo kao novog suradnika ga. F. Krolla, da nam od vremena do vremena napiše po koji člančić o praktičnim pitanjima koja mogu zanimati osobito neseg malog čoveka. G. Kroll kao viši činovnik zavoda Banco Aleman Transatlántico, prema tome kao strukovnjak, je u stanju, da opozori na razne konkretne okolnosti, čije poznavanje će biti samo od koristi za naše čitaoce.

KAD REKLAMIRATE

Brojeve, javite broj, koji niste primili, ili naznačite onaj broj, koji ste posljedni primili. Samo na ovaj način možemo znati, koji broj neka Vam naknadno pošaljemo. Mnogi zemljaci tuže se, da novinu ne primaju u redu, a zaboravljaju javiti, kad promene svoj naslov. Čim se preselite, javite novi naslov.

Mislimo, da ni mnogo kar se od vas zahteva!

"Slovenska Pisarna"

TERMITI, ČUDEŽNI ZIDARJI IN RUŠITELJI

Termiti? Kdo so termiti? Žuželke, ki so v sorodu z našimi mravljami. Že življenje mravelj je veliko bolj zanimivo kakor mislijo tisti, ki jim hote ali ne hote razdirajo mravljišča. Ali veste, kaj vse se godi v gradovih teh drobnih bitij. Neki učenjaki sodijo, da so mravlje inteligentnejše od čebel; vsekakor je njihova družba organizirana tako kot čebelna na načelu skupnosti in delitve dela. Mravlje imajo svoja mravljišča izgrajena tako smotreno, kakor da bi imela svoje arhitekto; v resnici jih vodi prirojeni instinkt. Znanе so njihove vojne, ki kažejo strategijo in razvrstitev "vojščakov" po določenem redu; imajo mimo bojevnikov tudi neke vrste sanitate, ki odnaše ranjence in "pokopava" mrličje. To pa povemo le mimogrede, da nam bo jasnejše to, kar pripoveduje Maeterlinck iz življenja termitov.

Trdi se, da šteje termitska rodbina 1200 do 1500 raznih vrst. Najbolj po znajo te razdiralce in uničevalce mornarji evropskih ladij, katerim so delali že hude preglavice; ena ali dve vrsti nevarnih, a brihtnih termitov sta se naselili v Evropi, vendar pa sta k sreči še najnedolžnejši izmed velike termitske rodbine. Vsem drugim vrstam ne prija evropsko podnebje in žive izključno v tropičnih krajih, kjer očitujejo uprav genijalno sposobnost pustošenja. Brez dvoma so termiti največji "defetisti" med žuželkami.

Skrivnosti slepci

Življenje termitov je vrlo tajinstveno. Če se pogledimo vanj, se nam zdi, da bi bilo neizogibni brez hrupa unično vse življenje na svetu, če bi se bila ta majhna, do skrajnosti drzna in skoraj po človeško inteligentna živalica tako razmnožila, da bi premagala vsa druga bitja in se

umela — v toku milijonov let svojega razvoja — zavarovati pred škodljivimi vplivi podnebja.

Termiti so najbolj plodovita živalska rasa in lahko trdimo, da njene kasetbine obdajajo zemeljsko kroglo z ogromnim živim prstanom: z neštevilnimi legijami večno lačnih požeruhov. Ali ta žival ne ograža samo življenja drugih živali, ampak žre v svojem strahotnem, nenastnem pohlepu tudi rastlinsko celulozo, ki je ena najvažnejših snovi na svetu, ki je drevesni stržen, okostje rastlinskih vlaken, humus, v katerega spuščča rastlinski svet svoje korenine. Celuloza je človeku nepogrešljiv pripomoček: iz nje se izdeluje papir, ki na njem piše, iz nje je lan in pavola, ki ž njo pokriva svoje ležišče, stol, na katerem sedi in strča, ki mu daje pribežališče. Treba je da pride v človeško selišče roj termitov. Čez nekaj časa bo vse to opustošeno. Ogromno drevje tropičnih krajev, ki se ga termiti na znotraj izgledali, se hrupno podira in nikdar ne veš, kedaj ti bo padlo na pot; plug, ki si ga pustil ponoči na njivi, izgine v eni sami noči in ostane za njim zgolj železo; človek, ki je zaspal na prostem, se vzbudi popolnoma nag, ker so mu termiti izgrizli vse, kar je imel na sebi. V daljavi več kilometrov se podirajo hiše in pohištvo izpreminja v prah. Čudom se čudiš, da ni nikjer videti teh pogubonosnih uničevalcev. Ali njih moč in skrivnost je v tem, da so nekaki podzemeljski minerji, ki si neprestano ustvarjajo galerije, hodnike in predore, katerih na zunaj ne opaziš.

Človeštvo je brez moči nasproti drobčkanim razdiralcem. Ni mamo niti uspešnega strupa niti trdnega ščita, ki bi varoval steklenico pred nevidnim, drobnim kemikom, ki uniči pločevinasti pokrov, pregrize zamašek in izprazni vsebino. Celo steklo ne ostane nepoškodovano.

Predstavite si le to, kakšno grozo vzbuja v tropičnih krajih termit, ki je komaj tako velik kot čebela. Ali čeprav je zaklet sovražnik človekovega truda in bi bil voljan uničiti vse kar je ustvaril človeški rod, mu mora-

mo priznati: Delavec je, da mu ne najdeš enakega. V tem je soroden človeku, ki nepretano dela in se trudi za svoje potrebe.

Termit je čudno bitje: slep je in brez peroti. Njegovo mehko telesce je mnogim živalim in celo ljudem zaželjena slaščica. Navaden termit ima pripravo za vrtanje lesa, nima pa — kakor mnoge druge žuželke — obrambnega orožja. Suša in solčna svetloba sta mu neizprosna sovražnika, vzlic temu pa je tako ustvarjen, da lahko živi samo v najbolj suhih in vročih pokrajinah. In da je njegova nesreča še večja, mu ostane celuloza, ki jo žre kot edino svojo hrano, neprekuhana v želodcu. To neprebavljivo gmoto pretvarja na ta način v redilne snovi, da redi živalice, ki mu izvrše pretvorbo.

Graditelji palač

Ali navzlic temu, da ga je priroda neusmiljeno poslala v življenje, da ga ni opremila z zadostnim orodjem, se termit drži in širi z lastnostjo, ki bi jo lahko primerjali človekovi genijalnosti. Ta stvarca si umeje čudovito pomagati. Proti solncu in suši se je zavarovala z "gradovi", termitskimi bivališči, ki so tako trda, da jih ne preseka niti sekira. Termit se je organiziral v nekake republike, ki so v resnici nekake ječe, ki so skrbno zaprte pred vnanjim svetom. Termitska bivališča niso po vnanjosti enaka, marveč imajo najrazličnejše oblike, ki zavise od vrste termitov in od gradiva, s katerim so bila zgrajena. Včasih so v kakem votlem drevesu, včasih pa vise na veji, a tako čvrsto, da bi se preje zlomila veja kakor odtrgalo gnezdo. Pogosto je termitski dom pod zemljo in se dviga od tal v obliki stalagmitov ali piramid in podobno.

Četudi so termitski stavbarji slepi in niso nikdar videli, kakšno je prav za prav njihovo delo, ga vendar lepo postavijo. Grade od znotraj navzven in vedno v pravilnem razmerju. Včasih zgrade v obliki kolen in čudnih katedral s številnimi vogali take stolpe, da zraste na njih drevje in da se po travi pase živina. Kako je mogoče, da

SLOVENSKO PEVSKO DRUSTVO "PRIMORJE"

BALBOA 450

V A B I

Buenos Aires

najvljudnejše Vas in Vaso cenjeno obitelj na svojo

PRVO JAVNO PRIREDITEV,

katera se bo vršila v soboto dne 15. oktobra 1927 zvečer ob 9 1/2 v dvoranah (spodnji in zgornji) Jug. Doma in Jug. Društva Uzajamne Pripomoči, v ulici Admirante Brown 717 (Boka).

Vspored: Nastop mešanega in moškega zbora;

Igra.— Burka v enem dejanju.

Deklamacija.

Po končanem vspredu se vrši v zgronji dvorani "PLES"

TA DAN MORA BITI SASTANEK VSEH ROJAKOV IN ROJAKINJ

termiti, ki vendar uničijo toliko dreves in rastlin, puste rasti drevesa na lastni "palači"? Skrivnosten pojav, vendar pa izkušnje raziskovalcev potrjujejo, da je drevje na termitskih "gradovih" varnejše od sosednega na zemeljskih tleh. Ta pojav si lahko razložimo samo tako, da te živalce prevdarijo možnost, da bi jim drevje lahko poškodevalo njih stavbo.

Med termitskimi "gradovi" so taki, ki so jih zidali tisoče let, medtem ko drugi rasto od leta do leta. Okoli njih pa ni šumenja in vrvenja kakor okrog čebelnih panjev. Skrivnostnih prebivalcev ne vidiš in ne slišiš. Zdi se ti, da je pred tabo velik kamen, mogočna skala. Ljudje so že uporabili termitsko "opeko" za tlakovanje cest, saj je trdnjša od cementa. Rimski arhitekti se glede trpežnosti zidov lahko skrijejo pred termiti. **(Konec sledi)**

Zapostavljanje Jugoslovanov v Hotel de Inmigrantes. Od mnogih rojakov, ki so posetili naše uredništvo, slišali smo, da se naše ljudi v Hotel de Inmigrantes naravnost zapostavlja za vsako drugo narodnostjo, kadar se gre za pošiljanje ljudi na delo. Že precej časa se dogaja, da kličejo Čehe, Poljake, Ruse, Nemce, Italjane itd. po skupinah za iti na delo. Jugoslovane pa nikdar. Če si po 8 dnevih sami ne najdejo dela, morajo Hotel zapustiti. **SLOVENSKA SVATBA** — Dne 10. t. m. sta se poročila v Berissu, Puerto La Plata, ugledna člana solvenske naselbine, gg. Rudolf Mužič in Anton Bazato, z gđc. Marijo ter Emilijo Mavrič, kateri sta pred kratkim dopotovali iz mile, a tužne nam domovine. Ženima sta rodod, prvi iz Vrhovlje-Kojsko, drugi pa iz Bala-Kojsko pri Gorici. — Kumovali so gg. Anton Cerovac Leopold Velišček in Bošo Katarini. Mladim novoporočencem želi cela tukajšnja slovenska naselbina kakor tudi ostali Jugosloveni obilno sreče v novem stanju.

Fanatiki—Celo tukaj v Argentini in celo podjetja trgovskega značaja kot je na primer neka laška banka, ki šteje med svo-

jimi klijenti dosti Slovencev, kateri pošiljajo svoje prihranke v domače kraje, ne marejo — nasproti istim Slovincem — brzdati svojega šovinizma.

Uradnik dotične banke, ki pri okencu šteje 23 sprejma denarna nakazila, se ni mogel vzdržati, da ne bi z nekakim ponosnim, zmagovalnim povdarkom opozoril stranko, da se sedaj v Italiji piše vse italjansko, ter da se morajo tudi imena napisati italjansko. Opazka sama ni nikakor na mestu; toda tukaj se ne gre samo za opazko, nego za način in ton s katerim je bila izrecena. Še tedaj toraj, kadar imajo vendar trgovsko korist od nas, nas žalijo in nam ranijo naša najintimnejša čustva.

Rojaki, moramo imeti malo samoljublja in tem gospodom pokazati, da si ne dovoljujemo vsaj tukaj v svobodni zemlji nikakega izivanja. — Saj so še druge banke, katere nas bodo poslužile z vso dostojnostjo in obzirnostjo, ki je potrebna.

Zlato za Argentino. Računa se, da je poslalo iz Juzne Afrike v Argentino okoli 3.000.000 liber sterling v kovanem zlatem denarju. Agencije dveh japonskih paroplovnih društev so izjavile, da bo odšel drugi parnik v Argentino z zlatom.

Ta okoliščina, namreč prevoz zlatega denarja iz Juzne Afrike v Argentino, je predmet živahnih komentarjev angleškega časopisja in borz. Kar je pri tem jasno in za Argentino najvaznejše je to, da je vrednost argentinskega denarja dobro zvarovana s zlata podlago. Nekateri pripisujejo to posledico dejstvu, da ima Argentina v svojih zalogah še 7.000.000 ton koruze iz prošlega leta za export ter da ima izgleda, vsled povpraševanja za njo v Evropi, da bodo prispeli še novi transporti zlata.

V mestu Cordoba v Argentini, sestel se bo v kratkem kongresu učenjakov, kateri iščejo pota za uspešen boj proti najhujši bolezni ki mori človečanstvo, proti tuberkulozi. Po izjavah francoskega delegata, profesorja Segre, kateri sodeluje v raziskovanju te bolezni z dvema slavnima zdravnikoma sedanje dobe, Calmette in Boquet, doseglo se je

že toliko, da se s pomočjo metilnega ekstrakta Kockovih bakterij lahko dožene z analizo krvi prisotnost bakterij tuberkuloze, ravnotako kakor se to dogaja pri analizi krvi glede sifilisa po znani Wassermannovi reakciji. Z imenovanim ekstraktom se je celo doseglo, potom injekcije, da se bolezni razvoj vstavi in z lahkoto zdravi sušico grla in sklepov. Težje se napreduje pa pri prsni jetiki. Ako se injekcija novorojenčkom, od staršev bolnih na tuberkulozi, par kapljic tega ekstrakta, obvaruje se jih za dolgo let podedovane bolezni. Ako dobi potem po par letih drugo injekcijo, je njegovo zdravje še bolj trdno.

Vlak je šel iz tira radi eksplozije dinamitne bombe. Iz Jugoslavije poročajo, da je v bližini Hodva, od bolgarski meji, eksplodiral, takoimenovani peklenjski stroj, dinamitna bomba, in vrgla vlak iz tira. Misli se, da je to dolo bolgarskih komitašev. Ni

še znano število ponesrečencev ali misli se, da je precej veliko. **Génova 15. sept.** Neurje v Furlaniji je povročilo silno škodo. Silna nevihta, pri kateri je bilo kot iz škafa več kot tri ure neprestano, povzročila je poplavo. Reke in potoki so preplavili vse bližnje ozemlje in uničili pridelke. — Povzročena škoda je zelo občutna.

Kdor se zanima za nakup zemljišča tukaj v Argentini, naj ne pozabi pisati po brošuro, ki jo je o tem vprašanju izdala Slovenska Pisarna. Knjižico dobi brezplačno. Vsebuje tudi splošne podatke o Argentini, ki so važni za vsakega našega naseljenca.

TEČAJ DINARA

Banco Alemán Transatlántico, 30. septembra. 1927:

100.— dinara \$ 4.25 m/n.

za pismene i za kablegrafske doz-nake



:- PRIPOROCAMO :-

: ROJAKOM :-

VINO S KINOM

VINO CHINATO GARDA

NAJBOLJŠE SREDSTVO

PROTI VROČINI IN

ZA OTVORENJE APETITA

SLOVENSKA GOSTILNA

„PRI GORIŠKEM GRADU“

NUDI: TEČNO HRANO,
DOBRO VINO
OB ZMERNIH CENAH.

Priporoča se:

OSKAR FRATNIK, lastnik

Calle Yerua 5098

La Paternal (Bs. Aires)

Kavarna in Bar

WARNES 2107

nasproti postaje F. C. P. - La Paternal

Izvrstna hrana - Dobra pijača
Priporoča se Slovincem

Gemercinde Rekaray
lastnik

Slovenska Pisarna

RUDOLF LEBAN

DONATO ALVAREZ 2518

Buenos Aires

Informacije za, posredovanje na splosno
za nakup zemlje, pravne zadeve,
zavarovanja itd.

ZALOGA STAVBENEGA MATERJALA
:: ŽELEZNINA — BARVE — STEKLO ::

— V tej naši trgovini boste točno in pošteno posluženi —

Bmé. FLOR

CALLE ASUNCION 4602 (Villa Devoto)

U. T. 724 Devoto

Buenos Aires

SVOJI K SVOJIM!

Krojaški mojster **MINKO MERVIČ** izdeluje:
obleke, površnike, suknje in vse v stroko spadajoče delo po
najnovjšem kroju in primernih cenah

CALLE FRAGA 49

BUENOS AIRES

SLOVENCİ TRGOVCI IN OBRTNIKI SAMO

ČE BOSTE OGLASALI V „GOSPODARSTVU“

BOMO VEDELI ZA VAS.

: ROPA para OBREROS :

CAMISERIA y ROPERIA — Avda. SAN MARTIN 1635

Izgotovljene delavske obleke in perilo

: : KUPITE DOBRO IN PO CENI' PRI NAS : :

Slovenska Gostilna "Restaurant Triestino"

Calle Osorio 5035 (La Paternal) - Buenos Aires

«O»

Postrežba točna, cene primerne.

Priporoča se svojim rojakom za obilen obisk.

FRANC MAKOVEC, lastnik.

SLOVENSKA GOSTILNA

"Comida Genovesa"

Triunvirato šte. 3537

Buenos Aires

Ima lepe prostore, rezervirane sobe, izvrstno jed in pijačo.

— Za obilen obisk priporoča se svojim rojakom —

MIHAEL, SKRLAVAJ, lastnik.

Slovenska Gostilna

PRIPOROČA SE JUGOSLOVENOM

Calle Cádiz 45 (Berisso)

Puerto La Plata

Slovenska Gostilna

„GORICA - TRIESTE“

BERISSO F. C. S.

Cádiz 58

LA PLATA

Nudi tecno hrano,

dobro vino

pro zmernih cenah

GOSTIJE ZA NOVOPOROCENCE

Priporoča se:

VELIŠČEK LEOPOLD

lastnik

HOTEL BALCANICO

Calle 25 de Mayo 746 — U. T. 31 Retiro, 3727

BUENOS AIRES

Najveći i najbolji jugoslovenski hotel u Argentini

Zračne sobe, domaća kuhinja, umerene cene.

Izragujemo originalni **BALKANSKI BELI SIR**, i
kiselo mleko **YOGURT**, sa mikrobima, koje smo do-
nesli izravno od onamo i koji jedini davaju jogurtu
zdravstvenu vrednost, ugotovljenu po prof. Mecnikovu

L O V C I

kože od divjačine, katero postreljate najbolje prodas-
te pri nas!

Izdelujemo iz nje za stranke če žele, tudi plašče, odeje
itd.

FRANCISCO LHOTA

Charcas 716 — Buenos Aires

**KOVAŠKO IN KLJUČAVNČARSKO
PODJETJE**

HERRERIA DE OBRA

LEOPOLD ŠTROSAR

WARNES 2109 (La Paternal)

Buenos Aires

Priporoča se rojakom!

PERFUMERÍA

Oasis

Avenida San Martín 1717

U. T. 4055 Flores

BRIVSKE POTREBŠČINE — PARFUME — MILO

Poskušajte kupiti, in prepričali se bode-
te o kakovosti in nizki ceni naših predmetov

POZIVNE KARTE NA OBROKE

IZPLAČLJIVE V 6 - 10 ALI 15 MESEČNIH KVOTAH

dobite za katerikoli parnik pri zavodu

Pišite nam slovenski!

Cía. Internacional de Viajes

BUENOS AIRES
L. N. ALEM 326 - 330

LA FRANCO ARGENTINA



COMPANIA DE SEGUROS

666 CANGALLO 666

Potpuno Uplacena Glavnica \$ 3.000.000.-
 Realno Jamstvo \$ 17.000.000.-
 Isplacena Otstetnina \$ 20.000.000.-

La Franco Argentina radi u sledecim predmetima:

POZARI - ZIVOT - NEZGODE

KOD RADA - POMORSTVO

GRAD (GRANIZO) -

AUTOMOBILI - STAKLO

Prije nego sto se mislite osjegurati protiv kojegod od ovih pogibelji, pitajte cijene i uvjete zavoda "LA FRANCO ARGENTINA" bilo izravno od njezine poslovnice u ulici Cangallo 666 u BUENOS AIRESU ili od njezinih agenata, koje imademo po svim mjestima sirom zitarskog predjela republike

Njezine su police najliberalnije

Njezino poslovanje je brzo y tacno